

2018

Nedestruktivní zkoušení svarů - Zkoušení ultrazvukem -
Charakterizace diskontinuit
ve svarech

ČSN
EN ISO 23279

05 1173

idt ISO 23279:2017

Non-destructive testing of welds - Ultrasonic testing - Characterization of discontinuities in welds

Essais non destructifs des assemblages soudés - Contrôle par ultrasons - Caractérisation des
discontinuités dans
les assemblages soudés

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen - Ultraschallprüfung - Charakterisierung von
Inhomogenitäten
in Schweißnähten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 23279:2017. Překlad byl zajištěn Českou
agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 23279:2017. It was translated
by the Czech Agency for Standardization. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 23279 (05 1173) z března 2018.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 23279:2017 do soustavy norem
ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 23279 z března 2018 převzala EN ISO 23279:2017 schválením
k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 11666 zavedena v ČSN EN ISO 11666 (05 1172) Nedestruktivní zkoušení svarů - Zkoušení
ultrazvukem - Stupně přípustnosti

ISO 17640 zavedena v ČSN EN ISO 17640 (06 1171) Nedestruktivní zkoušení svarů - Zkoušení
ultrazvukem - Techniky, třídy zkoušení a hodnocení

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN Česká společnost pro NDT, IČO 48133507, Ing. Alexandr Popov

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Dagmar Brablecová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 23279
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Září 2017

ICS 25.160.40	Nahrazuje
EN ISO 23279:2010	

Nedestruktivní zkoušení svarů - Zkoušení ultrazvukem -
Charakterizace diskontinuit ve svarech
(ISO 23279:2017)

Non-destructive testing of welds - Ultrasonic testing -
Characterization of discontinuities in welds
(ISO 23279:2017)

Essais non destructifs des assemblages soudés - Contrôle par ultrasons - Caractérisation des discontinuités dans les assemblages soudés (ISO 23279:2017)	Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen - Ultraschallprüfung - Charakterisierung von Inhomogenitäten in Schweißnähten (ISO 23279:2017)
---	---

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2017-06-04.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska,

Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2017 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky
Ref. č. EN ISO 23279:2017 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 23279:2017) vypracovala technická komise ISO/TC 44 *Svařování a příbuzné procesy* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 121 *Svařování a příbuzné procesy*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2018 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2018.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 23279:2010.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 23279:2017 byl schválen CEN jako EN ISO 23279:2017 bez jakýchkoliv modifikací.

Evropská předmluva.....	4
.....	
Předmluva.....	6
.....	
1..... Předmět normy.....	7
.....	
2..... Citované dokumenty.....	7
.....	
3..... Termíny a definice.....	7
.....	
4..... Princip.....	7
.....	
5..... Kritéria.....	8
.....	
5.1..... Obecně.....	8
.....	
5.2..... Kritéria amplitudy echa (kroky 1 a 2).....	8
5.2.1... Nízké amplitudy (krok 1).....	8
... 8	
5.2.2... Vysoké amplitudy (krok 2).....	8
8	
5.3..... Kritéria směrové odrazivosti (krok 3).....	9
.....	
5.3.1... Použitelnost založená na délce.....	9
.....	
5.3.2... Podmínky	

použití.....	9
5.3.3... Kritéria.....	9
5.4..... Kritéria statického tvaru echa (krok 4).....	9
5.5..... Kritéria vzoru příčné dynamiky echa (krok 5).....	9
5.6..... Doplnkové zkoušení.....	10
Příloha A (normativní) Klasifikace indikací od vnitřních diskontinuit ve svarech - Vývojový diagram postupu.....	11
Příloha B (informativní) Směrová odrazivost.....	14
Příloha C (informativní) Základní vzory dynamiky echa od reflektorů.....	15

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních orgánů (členských organizací ISO). Mezinárodní normy jsou obvykle připravovány technickými komisemi ISO. Každý člen, který se zajímá o subjekt, pro který byla technická komise vytvořena, má právo být v této komisi zastoupen. Mezinárodní vládní i nevládní organizace ve spolupráci s ISO jsou též zahrnuty do účasti. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech elektrotechnické normalizace.

Postupy použité k vypracování tohoto dokumentu a postupy, které jsou určeny pro jeho další revize, jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, Část 1. Zejména je třeba poznamenat různá schvalovací kritéria potřebná pro různé typy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu se směrníci ISO/IEC, Část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé součásti tohoto dokumentu podléhají patentovému právu. ISO není odpovědná za identifikaci jakýchkoli nebo všech patentových práv. Podrobnosti o všech patentových právech identifikovaných při vývoji dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo na seznamu ISO obdržných patentových prohlášení (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoli obchodní název použitý v tomto dokumentu slouží jako informace pro uživatele a neustanovuje schválení.

Pro vysvětlení nezávaznosti norem, významu specifických pojmů a výrazů ISO týkajících se posuzování shody, jakož i informací ohledně dodržování zásad ze strany ISO vůči Světové obchodní organizaci (WTO) v rámci technických překážek obchodu (TBT) jděte na následující adresu URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument byl vypracován technickou komisí ISO/TC 44 *Svařování a příbuzné procesy*, subkomisí SC 5 *Zkoušení a kontrola svarů*.

Žádosti o oficiální výklad jakéhokoliv aspektu tohoto dokumentu by měly být směrovány na sekretariát ISO/TC 44/SC 5 prostřednictvím vašeho národního normalizačního orgánu. Kompletní seznam těchto orgánů lze nalézt na www.iso.org.

1 Předmět normy

Tento dokument uvádí, jak charakterizovat indikace diskontinuit podle jejich klasifikace jako pocházejících z plošných nebo neplošných vnitřních diskontinuit.

Tento postup je také vhodný pro indikace diskontinuit, které po odstranění převýšení svaru vystupují na povrch.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.